



고품격의 “만남”과 “발견”이 있는 전시회 !!  
**절대 놓칠 수 없는 기회 !!**  
**출품신청안내**

외식·숙박·레저업계 대상 비즈니스 상담 전문 전시회

제45회 **국제 호텔&레스토랑 전시회**  
HOTERES JAPAN

급식·배달업계 대상 비즈니스 상담 전문 전시회

제38회 **푸드&케이터링 전시회**  
CATEREX JAPAN

센트럴키친을 포함한 종합주방·푸드 서비스 기기의 비즈니스 상담 전문 전시회

제17회 **주방설비기기 전시회**  
JAPAN FOOD SERVICE EQUIPMENT SHOW

전시기획

**호스피탈리티 디자인 도쿄 2017**

리뉴얼 **방일 외국인 대응 EXPO 2017**

리뉴얼 **태르마에 JAPAN 2017**

온천 · 온욕시설 대상 설비 및 비품에 특화한 전문 전시회

2017년

일정 **2월 21일 화 ~ 24일 금**

10:00 ~ 17:00(마지막 날은 16:30까지)

장소 **도쿄 빅 사이트 동쪽 전시동**

조기참가신청  
할인 특가 !

조기출품신청마감 2016. 8 / 31 수

일반출품신청마감 2016. 10 / 13 목

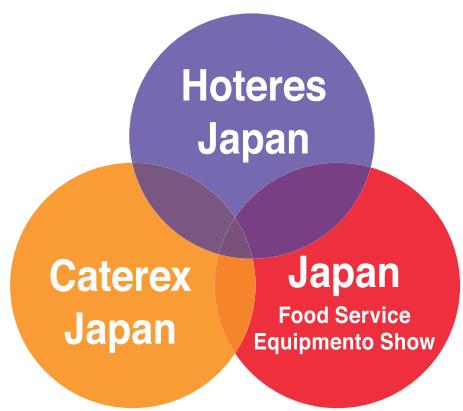
최신정보는 여기에서 !

HCJ

검색

Facebook에서도 최신정보를  
확인할 수 있습니다.

# HCJ란 ?



호텔·료칸·관광·각종 시설의

『국제 호텔&레스토랑 전시회(HOTERES JAPAN)』

급식·내식(테이크아웃 및 배달 음식)·도시락의

『푸드&케이터링 전시회 (CATEREX JAPAN)』

주방·푸드 서비스의

『주방설비기기 전시회 (JAPAN FOOD SERVICE EQUIPMENT SHOW)』

3개 전시회의 영문명칭 이니셜을 따서 『HCJ(에이치씨제이)』라고 총칭하고 있습니다.

또, HCJ는 매년 시기적절한 기획을 책정하기 위해 업계의 리딩 컴퍼니에서 멤버를 초빙하여 HCJ의 두뇌역할을 하는 위원회를 조직하고 있습니다.

## 왜 HCJ는 참가업체와 관람객이 모두 증가하는가 ?

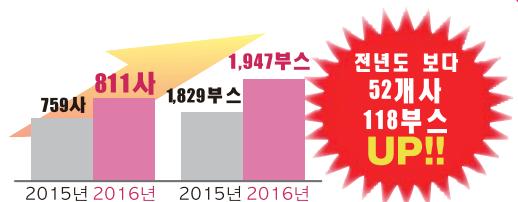
### 압도적인 규모 !!

811개사

1,947부스에 달하는 전시규모.

지난 3년간

약 400부스 규모확대 !



### 철저한 집객력 !!

4일 동안 100세션 이상의 세미나를 개최!

각 분야와 연동하여 개최되는 세미나로 관련업계의 많은 유력 바이어를 유지 ! 철저한 관람객 동원을 기획합니다 !

### 출품자 만족도 !!

HCJ는 많은 유력 바이어와의 비즈니스 상담도 가능! 출품자로부터 큰 호평을 얻어 재참가율이 약 70%.

또한, 236개사에 달하는 기업이 새롭게 출품하였습니다.

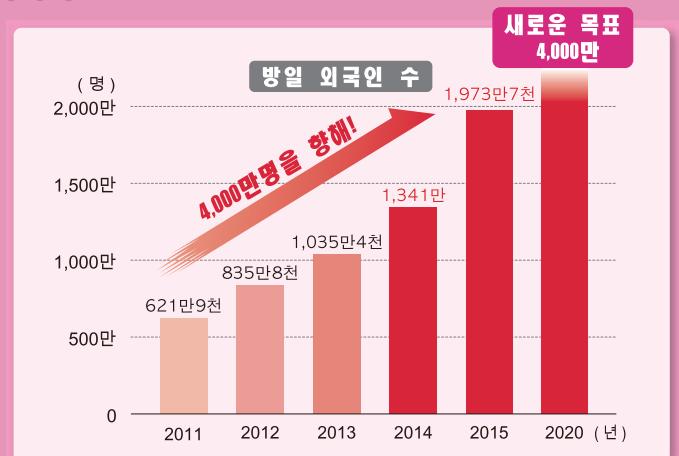
### 업계 전체에 긍정적 열풍 !!

2020년 방일 외국인 관광객 수의 목표는 작년의 2배인 연간 4,000만 명 ! 호스피탈리티 산업 · 외식 · 내식 산업의 활성화 !!

## HCJ는 이렇게 많은 분들로부터 지지받고 있습니다 !!

**주목** 방일 외국인 관광객 수 목표를 “연간 4,000만 명”으로 상향수정! (정부목표)

관광청에 따르면 2015년에 일본을 방문한 외국인 관광객 수는 과거 최대 증가율(전년 대비 47.1% 증가)을 보이며 1,973만 7천명에 달해, 45년 만에 방일 외국인 수가 출국 일본인 수를 넘어섰습니다. 2020년까지 연간 2,000만 명을 지향하던 정부목표가 이미 달성되어, 정부는 2020년까지 방일 외국인 관광객 수를 4,000만 명으로, 2030년에는 6,000만 명으로 늘린다는 새로운 목표를 설정. 호텔·외식·내식업계에서는 앞으로 더욱더 증가할 외국인 관광객에 대한 대응이 매우 중요한 과제로 떠오르고 있습니다. HCJ는 급증하는 방일 외국인 관광객을 비즈니스 기회라고 생각하는 호텔·외식·내식·시설의 바이어를 동원하는 세미나를 실시하여, 그들에게 제품 및 서비스를 제안할 수 있는 기획전시 「호스피탈리티 디자인 도쿄」 「방일 외국인 대응 EXPO」를 개최합니다.



# 인바운드 관광산업을 둘러싼 호황의 물결 !

## 2020년을 향한 호텔 개업 열풍!!

관광청에 따르면 2015년에 일본을 방문한 외국인 관광객 수는 과거 최대 증가율(전년 대비 47.1% 증가)을 보이며 1,973만 7천명에 달해, 45년 만에 방일 외국인 수가 출국 일본인 수를 넘어섰습니다. 2020년까지 연간 2,000만명을 지향하던 정부목표가 이미 달성되어, 정부는 2020년까지 방일 외국인 관광객 수를 4,000만명으로 늘린다는 새로운 목표를 설정. 호텔·료칸·외식업계에서는 앞으로 더욱더 증가할 방일 외국인의 유치체제가 매우 중요한 과제로 떠오르고 있습니다. 그중에서 특히 도쿄·오사카·교토 등의 주요 도시에서는 호텔의 대폭적인 객실부족을 보완하기 위해 약 5,700억엔의 신규투자가 필요하다고 합니다. 이러한 배경 아래에 본 전시회에서는 더욱더 활성화가 기대되는 호텔·료칸·외식시설의 휴식공간 만들기에 초점을 맞춰 개최합니다. 여러분의 적극적인 참여를 부탁드립니다.



### 2020년까지 오픈 예정인 호텔

#### 도쿄

#### 약 60개 호텔

95,828실(기준) + 13,000실 + a 실

#### 오사카

#### 약 14개 호텔

55,367실(기준) + 3,000실 + a 실

(주간 호텔 레스토랑+각 호텔 뉴스 및 보도자료+인터넷 정보 참고)

#### 호텔 오픈 계획(객실 수)

**31,061실**

#### 예상되는 부족 객실 수

**10,258실**

#### 문제해결을 위해서는 약 5,700억엔의 투자가 필요

(오타 퍼블릭케이션 '주간 호텔 레스토랑', 미즈호 종합연구소 자료 참고)

### 관람객 대상

#### 숙박

#### 외식

#### 설계

#### 설비

#### 시설

#### 기타



인바운드(방일 외국인) 증가에 의한 호텔·료칸·외식시설의  
개업 및 보수 열풍에 따라 해외의 비즈니스 파트너를 중요  
시하고 있습니다.

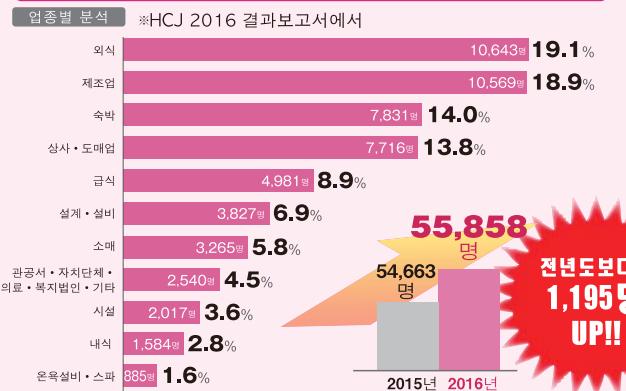
### 찬스 !! HCJ 에 출품하여 비즈니스 기회를 잡아보지 않겠습니까 ?

#### HCJ 관람객

※반올림으로 합계가 100.0%가 안 되는 경우가 있습니다.

※복수답변의 경우는 비율의 총합이 100.0%를 초과합니다.

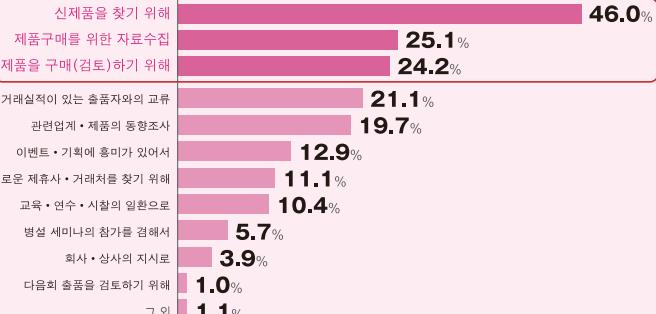
#### 참관 등록자수 55,858명



구매 결정권자가 새로운 제품·서비스를 찾기 위해 참관합니다!

Q 본 전시회를 참관하신 목적은 무엇입니다?

(복수답변 가능) ※HCJ 2016 관람객 설문조사에서



## 전시 개요



기간 : 2017년 2월 21일(화)~24일(금)

시간 : 10:00~17:00 ( 마지막 날은 16:30까지 )

장소 : 도쿄 빅 사이트

예상 전시규모 : 850개사 / 2,000 부스

\* 전회 실적 : 합동 811 개사 / 1,947부스

전시기획

**호스피탈리티 디자인 도쿄 2017**

관련

**방일 외국인 대응 EXPO 2017**

관련

**테르마에 JAPAN 2017**

## 출품 규정

### ● 출품료

**조기신청 2016년 8월 31일(수)까지**

	부스 단가	소비세 ( 8% )	합계
기본부스	¥350,000	¥28,000	<b>¥378,000</b>

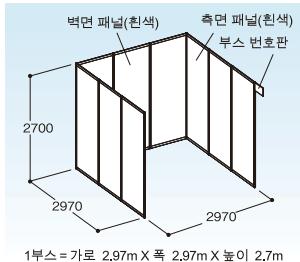
**일반신청 2016년 10월 13일(목)까지**

	부스 단가	소비세 ( 8% )	합계
기본부스	¥400,000	¥32,000	<b>¥432,000</b>

### ● 기본부스

#### ■ 출품료에 포함되는 내용

- 안내장·초대권·봉투·포스터  
(희망매수 무료 배포)
- HCJ 2017 공식 홈페이지에  
참가업체 정보 게재  
(2016년 12월경 예정)
- 설치  
파널(흰색 시스템 파널), 부스 번호판,  
1부스당 100V/300W까지의 기본  
전기선 공사



### ● 출품료 외에 예상되는 비용

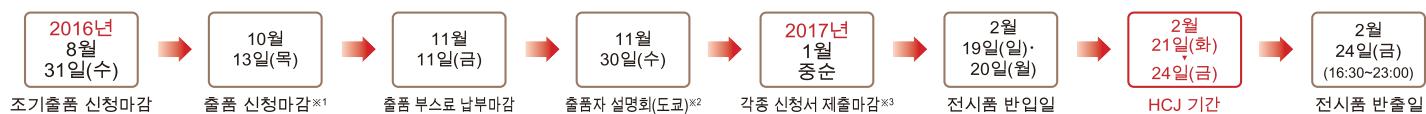
- ◆ 부스장식과 대여비품
- ◆ 전기공사 및 사용료
- ◆ 수도, 가스 공사 및 사용료, 싱크대 등의 대여료
- ◆ 회사명 간판
- ◆ 인터넷 접속공사
- ◆ 당일 아르바이트 채용
- ◆ 팜플릿 등의 인쇄물
- ◆ 전시제품·팸플릿 우송 / 발송

※ 상세한 설명을 원하실 경우, 사무국으로 언제든지 문의 바랍니다.

### ● 신청절차



### ● 개최일까지의 추진일정



※ 1 마감일 전이라도 예정된 부스 수에 도달하면 신청을 종료합니다.

※ 2 회장 레이아웃(부스위치) 발표 및 규정을 설명합니다.

※ 3 부스장식이나 전기, 수도, 시연에 관한 신청을 받습니다. 신청서류는 출품자 설명회에서 설명, 배부합니다.

## 출품신청에 관한 문의

### HCJ 3전 합동사무국

HCJ [검색]

<http://www.jma.or.jp/hcj/kr/>

일반사단법인 일본능률협회 산업진흥센터 내 TEL. 03(3434)1377 FAX. 03(3434)8076 E-mail. hcj@jma.or.jp

※ 2016년 4월 29일부터 2017년 12월(예정)까지 빌딩 리뉴얼 공사로 인해 아래 주소로 임시 이전합니다. 전화번호: FAX 번호는 바뀌지 않습니다.

100-0003 도쿄도 지요다구 히토쓰바시 1-2-2 스미토모소지 다케바시 빌딩 14 층

TEL: 03(3434)1377 FAX: 03(3434)8076 E-mail: hcj@jma.or.jp